



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

25. kesäkuuta 2014

Sisältö

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

**Euroopan komissio**

2014/C 195/01	Euron kurssi .....	1
---------------	--------------------	---

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2014/C 195/02	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7289 – Golden Agri-Resources / Cepsa Quimica / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	2
2014/C 195/03	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7279 – Apollo/Endemol) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	3
2014/C 195/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7190 – Bekaert/Maccaferri/JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	4



## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

24. kesäkuuta 2014

(2014/C 195/01)

## 1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3618	CAD	Kanadan dollaria	1,4615
JPY	Japanin jeniä	138,80	HKD	Hongkongin dollaria	10,5561
DKK	Tanskan kruunua	7,4548	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5639
GBP	Englannin puntaa	0,80150	SGD	Singaporen dollaria	1,7012
SEK	Ruotsin kruunua	9,1516	KRW	Etelä-Korean wonia	1 387,00
CHF	Sveitsin frangia	1,2173	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,3666
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	8,4852
NOK	Norjan kruunua	8,3035	HRK	Kroatian kunaa	7,5763
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 328,71
CZK	Tšekin korunaa	27,443	MYR	Malesian ringgitiä	4,3761
HUF	Unkarin forinttia	305,73	PHP	Filippiinien pesoa	59,788
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB	Venäjän ruplaa	46,0550
PLN	Puolan zlotya	4,1540	THB	Thaimaan bahtia	44,154
RON	Romanian leuta	4,3865	BRL	Brasilian realia	3,0212
TRY	Turkin liiraa	2,9065	MXN	Meksikon pesoa	17,7300
AUD	Australian dollaria	1,4490	INR	Intian rupiaa	81,8714

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## V

(Ilmoitukset)

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.7289 – Golden Agri-Resources / Cepsa Quimica / JV)

## Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2014/C 195/02)

1. Euroopan komissio vastaanotti 13. kesäkuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla abudhabilaiseen yhtymään IPIC Group (IPIC) kuuluva espanjalainen yritys Cepsa Química SA (CEPSA CQ) ja singaporelainen yritys Golden Agri-Resources Ltd (GAR) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan GAR:n kokonaan omistamassa singaporelaisessa tytäryhtiössä Sinarmas Cepsa Pte (JV) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - CEPSA CQ: puhdistusaineissa ja polyesteriteollisuudessa käytettävien raaka-aineiden tuotanto ja myynti sekä kumeenin, fenolin ja asetonin tuotanto ja myynti hartsin, huipputeknologian muovien, synteettisten kuitujen ja lääkkeiden valmistukseen ja mitä erilaisimpiin käyttötarkoituksiin
  - IPIC: energia-alan investoinnit
  - GAR: kestävä palmuöljyn tuotanto Indonesiassa, raa'an palmuöljyn kauppa ja jalostus lisäarvoisiksi tuotteiksi, kuten ruokaöljyksi, margariiniksi ja rasvaksi
  - JV: rasvapitoisten alkoholien maailmanlaajuinen kehitystyö, formulointi, tuotanto, markkinointi, jakelu ja myynti.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (numero +32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7289 – Project Golden Agri-Resources / Cepsa Quimica / JV seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.7279 – Apollo/Endemol)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 195/03)

1. Euroopan komissio vastaanotti 17. kesäkuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys Apollo Management L.P. (Apollo) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan koko alankomaalaisessa yrityksessä Endemol Holding BV (Endemol) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Apollo: arvopaperisijoitukset

— Endemol: televisiosisällön tuotanto ja jakelu.

3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.

4. Euroopan komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7279 – Apollo/Endemol seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (sulautuma-asetus).

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia M.7190 – Bekaert/Maccaferri/JV)**  
**Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
(2014/C 195/04)

1. Euroopan komissio vastaanotti 18. kesäkuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla belgialainen yritys NV Bekaert SA (Bekaert) ja yrityksen S.E.C.I. SpA kokonaan omistama italialainen tytäryritys Officine Maccaferri SpA (Maccaferri), hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan äskettäin perustetussa belgialaisessa yhteisyrityksessä (JV) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Bekaert: teräslankatuotteet ja pinnoitteet

— Maccaferri: ympäristötekniikka

— JV: erilaisten tunnelointi- ym. maanalaisten tuotteiden ja ratkaisujen myynti ja jakelu.

3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.

4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (numero +32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7190 – Bekaert/Maccaferri/JV seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s.5.



ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**